



PRAKTICKÝ RÁDCE

Na co nezapomenout na cestě ke vzdělání v ČR
Dvojazyčné listy k nejčastějším situacím v oblasti vzdělávání migrantů

ПРАКТИЧЕСКО РЪКОВОДСТВО

Какво да не забравяме по пътя към образованието в Чешката република
Двуезични листове за най-често срещаните ситуации в областта
на образованието на мигрантите



(CZE)  (BGR) 

META, o.p.s. изготви прегледни листове с практическа информация относно най-често срещаните ситуации, свързани с образованието на мигрантите в Чешката република. Текстовете винаги са на чешки език, а от обратната страна на листа на друга езикова версия: английска, руска, румънска, китайска, монголска, български, вьетнамска, арабска и испанска, така че те могат да служат едновременно на родителите на учениците и на техните учители, на социалните работници, на служителите в консултативните центрове, на чиновниците, на други асистирани лица или просто на всеки, който се интересува от дадените въпроси.

Законите, правилата и практиките в образованието – като всичко около нас – се променят, разбира се, постоянно, затова избрахме гъвкав и лесен за актуализиране формат (вместо например класическата публикация). Дали последните промени в училищното законодателство например са вече представени в нашите материали, лесно можете да разберете по датата на всеки лист.

неактуална информация в материалите, или бихте се радвали на информация по други теми, свържете се с нас на: poradenstvi@meta-ops.cz nebo tel. 777 756 858.

Всички материали са собственост на META, o. p. s. и тяхното копиране и разпространение е разрешено само в оригиналния им непроменен вид. Цитирането е възможно само с позоваване на източника.

Надяваме се, че тези материали ще бъдат полезни за Вас!

Вашият META екип

Съвет 1: PDF документите може да не се показват винаги правилно от онлайн визуализацията; препоръчваме Ви да ги изтеглите в паметта на вашето устройство и да ги преглеждате от там.

Съвет 2: друга полезна информация в различни езикови версии, както и предварително подготвени двуезични съобщения за родителите и училищата можете да намерите тук: <https://www.inkluzivniskola.cz/informace-pro-rodice-jazykove-verze>

Съвет 3: За преподавателите и тези, които се интересуват от по-подробна информация по темата е предназначен нашият портал www.inkluzivniskola.cz

Съвет 4: Листата са подредени според цветово разграничени тематични категории и заедно образуват един вид „папка“. Ако сте професионалист, който се среща ежедневно с мигранти и темата за тяхното обучение, можете да си отпечатате листовите и да ги поставите в истинска папка - на листовите ще намерите и предварително маркирани места за перфориране :-)



META, o.p.s. připravila přehledné **listy s praktickými informacemi k nejčastějším situacím** týkajícím se **vzdělávání migrantů v ČR**. Texty jsou vždy v **českém jazyce** a na druhé stránce listu v další jazykové verzi: **anglické, ruské, vietnamské a arabské**, takže mohou sloužit zároveň rodičům žáků i jejich pedagogům, sociálním pracovníkům, pracovníkům poraden, úředníkům, dalším pomáhajícím osobám nebo prostě komukoli, kdo se o tyto otázky zajímá.

Zákony, pravidla a praxe ve vzdělávání se – tak jako všechno kolem nás - samozřejmě průběžně proměňují, a proto jsme zvolili flexibilní a snadno aktualizovatelný formát (namísto například klasické publikace). Jestli už jsou poslední změny například ve školské legislativě převedeny do našich materiálů, tak snadno poznáte podle data uvedeného na každém listě.

Pokud v materiálech narazíte na nepřesnosti, chyby či neaktuální informace, případně byste uvítali informace o dalších tématech, kontaktujte nás na: poradenstvi@meta-ops.cz nebo tel. 777 756 858

Všechny materiály jsou vlastnictvím META, o. p. s. a jejich kopírování a šíření je povoleno pouze v původní nezměněné podobě. Citovat je možné pouze s uvedením zdroje.

Doufáme, že pro Vás budou tyto materiály užitečné!

Váš tým META

Tip 1: PDF dokumenty se z online náhledu nemusejí vždy zobrazovat správně; doporučujeme si je stáhnout na úložiště Vašeho zařízení a prohlížet odtud.

Tip 2: Další užitečné informace v jazykových mutacích i předpřipravené dvojazyčné vzkazy pro rodiče i školy najdete zde: <https://www.inkluzivniskola.cz/informace-pro-rodice-jazykove-verze>

Tip 3: Pedagogům a zájemcům o podrobnější informace o tématice je určen náš portál: www.inkluzivniskola.cz

Tip 4: Listy jsou řazeny podle barevně vyznačených tematických okruhů a dohromady tvoří jakýsi *šanon*. Pokud jste profesionálové, kteří se s migranty a s tématem jejich vzdělávání setkávají denně, můžete si listy vytisknout a zařadit do opravdového šanonu – na listech najdete i předznačená místa pro děrovačku.